



**Interim finding aid**

**BOFFIN\_J01**

**Sound recordings collected by  
Gavan Breen, 1968-1970**

## ACCESS

### Availability of copies

Listening copies are not yet available, but can be arranged on application. Contact the AIATSIS Audiovisual Access Unit by completing an [online enquiry form](#) or phone (02) 6261 4212 for further information.

### Restrictions on listening

This collection is open for listening.

### Restrictions on use

Copies of this collection may be made for private research. Permission must be sought from Gavan Breen as well as the relevant Indigenous individual, family or community for any publication or quotation of this material. Any publication or quotation must be consistent with the *Copyright Act* (1968).

## SCOPE AND CONTENT NOTE

**Date:** 1968-1970

**Extent:** 3 sound files (2.73 GB, 59 min.) : digital, stereo, 16 bit, 96 kHz.  
5 sound files (1.24 GB, 3 hrs. 16 min.) : digital, stereo, 16 bit, 44 kHz.

### Production history

These recordings were collected between 1968 and 1970 by Gavan Breen during fieldwork at Windorah, Durrie and Mount Leonard in western Queensland. These files have been extracted from the AIATSIS audio collections BREEN\_G08, BREEN\_G11 and BREEN\_G12 by James Boffin to make a compilation of the Midhaga language. From the recordings Mr Boffin compiled a Midhaga (Mithaka) dictionary. Midhaga speakers who feature on the recordings include Mr Bill Gorringer and Mrs Maudie Naylor. The collection was deposited with AIATSIS on 11 May 2010.

## RELATED MATERIAL

**Important:** before you click on any links in this section, please read our [sensitivity message](#).

*Mithaka dictionary and transcriptions* by James Boffin is held in the AIATSIS Library, see [MS 4758](#). For a complete listing of related material held by AIATSIS, consult the Institute's Mura® online catalogue at <http://mura.aiatsis.gov.au>.

## ARCHIVIST'S NOTE

This finding aid was compiled from information provided by James Boffin and Gavan Breen. Detailed item descriptions, featuring timing points, are not yet available as the collection has not been auditioned by AIATSIS staff.

## ITEM LIST

<b>Field recording number</b>	<b>AIATSIS item number</b>	<b>Description</b>
BREEN_G08_00130 4B_X	N/A	Midhaga language elicitation with Mr Bill Gorringe, 0:18:09
BREEN_G08_00130 5A_X	N/A	Midhaga vocabulary elicitation with Mr Bill Gorringe, 0:32:09
BREEN_G11_00161 1A_X	N/A	Midhaga language elicitation with Mr Bill Gorringe, 0:31:10
BREEN_G11_00161 1B_X	N/A	Midhaga language elicitation with Mr Bill Gorringe, 1:04:42
BREEN_G11_00161 2A_X	N/A	Midhaga language elicitation with Mrs Maudie Naylor, 0:31:44
BREEN_G12_00187 7A_X	N/A	Midhaga language elicitation with Mr Bill Gorringe, 0:07:03
BREEN_G12_00187 7B_X	N/A	Midhaga language elicitation with Mr Bill Gorringe, 0:19:40
BREEN_G12_00187 8A_X	N/A	Midhaga language elicitation with Mrs Maudie Naylor, 0:40:05